



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 14. lipnja 2023.
(OR. en)

9265/23
PV CONS 21
EDUC 160
JEUN 85
CULT 63
AUDIO 47
SPORT 18

NACRT ZAPISNIKA
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE
(Obrazovanje, mladi, kultura i sport)
15. i 16. svibnja 2023.

SADRŽAJ

Stranica

1.	Usvajanje dnevnog reda.....	4
2.	Odobrenje popisa točaka „A” Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti	4

Nezakonodavne aktivnosti

MLADI

3.	Zaključci o socijalnoj dimenziji održive Europe za mlade.....	4
4.	Rezolucija o ishodima devetog ciklusa dijaloga EU-a s mladima.....	4
5.	Rezolucija o reviziji plana rada za strategiju EU-a za mlade za razdoblje 2022. – 2024.....	5
6.	Osiguravanje uključivanja mladih u društva EU-a: naglasak na uključivanju mladih Ukrajinaca i Ukrajinki	5

SPORT

7.	Rezolucija o preispitivanju zastupanja i koordinacije država članica EU-a u okviru WADA-e	5
8.	Kako zajamčiti poštovanje ljudskih prava kod organizacije velikih međunarodnih sportskih događanja.....	5

Razno

Mladi

9.	a) Ishod rasprave na neformalnom doručku u okviru dijaloga EU-a s mladima.....	6
	b) Program rada predstojećeg predsjedništva	6

Sport

c)	Francuska polaže svoju nacionalnu ispravu o ratifikaciji Konvencije o manipulaciji sportskim natjecanjima (Konvencija iz Macolina)	6
d)	Europska dimenzija Olimpijskih i Paraolimpijskih igara u Parizu 2024.	6
e)	Zaštita prava ukrajinskih sportaša i sportašica na međunarodnim sportskim događanjima u Europskoj uniji	6
f)	Program rada predstojećeg predsjedništva	6

Nezakonodavne aktivnosti

KULTURA / AUDIOVIZUALNA PITANJA

10. Zaključci o ugroženim i raseljenim umjetnicima 7

Zakonodavna vijećanja

11. Uredba o Europskom aktu o slobodi medija 7

Nezakonodavne aktivnosti

OBRAZOVANJE

12. Rezolucija o europskom prostoru obrazovanja: vizija do 2025. i za razdoblje nakon toga 7

13. Zaključci o daljnjim koracima za ostvarenje automatskog uzajamnog priznavanja u obrazovanju i osposobljavanju 7

14. Čitanje i njegova važnost za učenje, pravičnost i aktivno sudjelovanje u društvu..... 8

Razno

Kultura / audiovizualna pitanja

15. a) Potpora ukrajinskom kulturnom i kreativnom sektoru..... 8
b) Stanje kulturnog i kreativnog sektora u Ukrajini 8
c) Imenovanje Évora Europskom prijestolnicom kulture 2027. 8
d) Konferencije povezane s kulturom i medijima tijekom latvijskog predsjedanja Odborom ministara Vijeća Europe..... 9
e) Prema boljoj zaštiti europske kulturne baštine..... 9
f) Stanje bjeloruskog jezika i kulture 9
g) Javne knjižnice i ukrajinske izbjeglice..... 9
h) Nedavna pitanja povezana s autorskim pravima 9
i) Kandidatura Rima za domaćina Svjetske izložbe 2030. 9
j) Program rada predstojećeg predsjedništva 9

Obrazovanje

- k) Dan europskih autora 10
l) Osnovna škola kao cjelodnevna škola: uravnotežen, pravedan, učinkovit i održiv sustav odgoja i obrazovanja 10
m) Opservatorij za poučavanje povijesti u Europi 10
n) Stalna konferencija ministara i ministrica obrazovanja na temu „Transformativna moć obrazovanja: univerzalne vrijednosti i građanska obnova” 10
o) Program rada predstojećeg predsjedništva 10

1. Usvajanje dnevnog reda

Vijeće je usvojilo dnevni red naveden u dokumentu 8931/23.

2. Odobrenje popisa točaka „A”

Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti 9010/23

Vijeće je usvojilo sve točke „A” iz navedenog dokumenta, uključujući sve dokumente s oznakom COR i REV podnesene radi donošenja. Izjave o tim točkama navedene su u Dopuni.

Za sljedeće točke dokumenti bi trebali glasiti kako slijedi:

- | | |
|---|--|
| 5. Odluka Vijeća o potpisivanju i privremenoj primjeni Sporazuma između Europske unije i Novog Zelanda o sudjelovanju Novog Zelanda u programima Unije
<i>Donošenje</i>
Odobrio Coreper, dio 1., 10. svibnja 2023. | [C] 8623/23 + ADD 1
7773/23
7771/23 + COR 1
+ COR 2 (el)
+ REV 1 (nl)
RECH |
| 6. Odluka Vijeća o sklapanju Sporazuma između Europske unije i Novog Zelanda o sudjelovanju Novog Zelanda u programima Unije
<i>Načelna suglasnost</i>
<i>Zahtjev za suglasnost Europskog parlamenta</i>
Odobrio Coreper, dio 1., 10.5.2023. | [C] 8623/23 + ADD 1
7774/23
7771/23 + COR 1
+ COR 2 (el)
+ REV 1 (nl)
RECH |

Nezakonodavne aktivnosti

MLADI

- | | |
|--|---|
| 3. Zaključci o socijalnoj dimenziji održive Europe za mlade
<i>Odobrenje</i> | 8590/23
+ REV 1 (de, fi, hr, lv, sl, sv)
+ ADD 1 |
| 4. Rezolucija o ishodima devetog ciklusa dijaloga EU-a s mladima
<i>Odobrenje</i> | 8588/23
+ REV 1 (de, fi, nl, sl, sv) |

5. Rezolucija o reviziji plana rada za strategiju EU-a za mlade za razdoblje 2022. – 2024.
Odobrenje 7316/23
+ REV 1 (fr, de, it, nl, da, el, es, pt, fi, sv, cs, lv, lt, mt, sk, sl, bg, ro, hr, ga)
6. **Osiguravanje uključivanja mladih u društva EU-a: naglasak na uključivanju mladih Ukrajinaca i Ukrajinki¹**  8675/23
Rasprava o politikama + REV 1-2 (sv)

Vijeće je na temelju navedenog dokumenta za raspravu koji je pripremilo predsjedništvo održalo raspravu o politikama o toj temi. Zamjenik ukrajinskog ministra mladih i sporta za europske integracije otvorio je raspravu u kojoj je pozvao na integraciju mladih Ukrajinaca i Ukrajinki koji su privremeno raseljeni u Europskoj uniji. Delegacije su predstavile svoje nacionalne mjere za uspješnije uključivanje mladih u društvo, kao i djelovanja kojima osiguravaju socijalno uključivanje mladih iz Ukrajine, posebno u području obrazovanja, putem sportskih aktivnosti, i u njihovu pristupu tržištu rada.

SPORT

7. Rezolucija o preispitivanju zastupanja i koordinacije država članica EU-a u okviru WADA-e
Odobrenje 8630/23
+ REV 1 (hr, sv)
8. **Kako zajamčiti poštovanje ljudskih prava kod organizacije velikih međunarodnih sportskih događanja²**  8676/23
Rasprava o politikama

Vijeće je na temelju navedenog dokumenta za raspravu koji je pripremilo predsjedništvo održalo raspravu o politikama o toj temi. U raspravi su sudjelovali zamjenik ukrajinskog ministra mladih i sporta za europske integracije i voditeljica Odjela za sport u Vijeću Europe. Delegacije su istaknule važnost dobrog upravljanja u sportu i vrijednosti sporta te podsjetile na autonomiju sportskog pokreta.

¹ Uz sudjelovanje zamjenika ukrajinskog ministra mladih i sporta za europske integracije.

² Uz sudjelovanje zamjenika ukrajinskog ministra mladih i sporta za europske integracije i uz prezentaciju predstavnika Vijeća Europe.

Razno

Mladi

9. a) **Ishod rasprave na neformalnom doručku u okviru dijaloga EU-a s mladima³**



Informacije predsjedništva

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva.

- b) Program rada predstojećeg predsjedništva
Informacije španjolske delegacije

Sport

- c) **Francuska polaže svoju nacionalnu ispravu o ratifikaciji Konvencije o manipulaciji sportskim natjecanjima (Konvencija iz Macolina)**



8839/1/23 REV 1

Informacije francuske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije francuske delegacije.

- d) **Europska dimenzija Olimpijskih i Paraolimpijskih igara u Parizu 2024.**



8840/1/23 REV 1

Informacije francuske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije francuske delegacije.

- e) **Zaštita prava ukrajinskih sportaša i sportašica na međunarodnim sportskim događanjima u Europskoj uniji**



8970/23

Informacije litavske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije litavske delegacije.

- f) Program rada predstojećeg predsjedništva
Informacije španjolske delegacije

³ Uz sudjelovanje švedskog izaslanika za mlade i predstavnika Europskog foruma mladih.

SASTANAK U UTORAK, 16. SVIBNJA 2023.

KULTURA / AUDIOVIZUALNA PITANJA

Nezakonodavne aktivnosti

10. Zaključci o ugroženim i raseljenim umjetnicima
Odobrenje 8548/23
+ REV 1 (da, fi, nl, sv)
+ ADD 1

Zakonodavna vijećanja

(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

11. Uredba o Europskom aktu o slobodi medija
Izvješće o napretku
Rasprava o politikama  8679/1/23 REV 1
+ REV 1 COR 1 (es)
+ REV 2 (sv)
8680/1/23 REV 1

Vijeće je primilo na znanje izvješće o napretku koje je dostavilo predsjedništvo i održalo raspravu o politikama u vezi s Uredbom o Europskom aktu o slobodi medija (EMFA). U izvješću o napretku EMFA-e predsjednik je istaknuo trenutačno stanje u pogledu glavnih pitanja. Tijekom rasprave o politikama države članice istaknule su da se snažno zalažu za slobodu medija, medijski pluralizam i uredničku neovisnost kao temelje demokracije i vladavine prava te su izrazile široku potporu prijedlogu i ciljevima EMFA-e. Glavna područja u kojima i dalje postoje razlike i u kojima je potreban daljnji rad jesu područje primjene, zahtjevi povezani s nacionalnim sigurnošću naspram potrebe za zaštitom novinara i njihovih izvora te pitanja supsidijarnosti/kompetencije u vezi s pružateljima javnih medijskih usluga.

OBRAZOVANJE

Nezakonodavne aktivnosti

12. Rezolucija o europskom prostoru obrazovanja: vizija do 2025. i
za razdoblje nakon toga
Odobrenje 7900/23
+ REV 1 (hr, hu, lv, ro, sl, sv)
13. Zaključci o daljnjim koracima za ostvarenje automatskog
uzajamnog priznavanja u obrazovanju i osposobljavanju
Odobrenje 7899/23
+ REV 1 (da, hr, hu, lv, sl, sv)

**14. Čitanje i njegova važnost za učenje, pravičnost i aktivno
sudjelovanje u društvu⁴**
Rasprava o politikama

 8403/23
+ REV 1 (hr, sl, sv)

Vijeće je na temelju navedenog popratnog dokumenta koji je pripremlilo predsjedništvo održalo raspravu o politikama o toj temi. Izvršni direktor Međunarodnog udruženja za vrednovanje obrazovnih postignuća otvorio je raspravu predstavljanjem međunarodnog izvješća i rezultata PIRLS-a za 2021. objavljenog tog dana. Delegacije su razmijenile mišljenja o tome što smatraju najvećim izazovima u podizanju razine čitanja među učenicima i o mjerama koje bi se mogle poduzeti, i na nacionalnoj i na europskoj razini, za podizanje razine čitanja među učenicima svih dobnih skupina.

Razno

Kultura / audiovizualna pitanja

**15. a) Potpora ukrajinskom kulturnom i kreativnom
sektoru⁵**
Informacije predsjedništva

 8842/23

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva.

b) Stanje kulturnog i kreativnog sektora u Ukrajini
Informacije poljske delegacije

 8843/23

Vijeće je primilo na znanje informacije poljske delegacije.

**c) Imenovanje Évore Europskom prijestolnicom kulture
2027.**
Informacije portugalske delegacije

 8708/23

Vijeće je primilo na znanje informacije portugalske delegacije.

⁴ Uz sudjelovanje izvršnog direktora Međunarodnog udruženja za vrednovanje obrazovnih postignuća.

⁵ Ta je podtočka popraćena videoporukom ukrajinskog ministra kulture.

- d) **Konferencije povezane s kulturom i medijima tijekom latvijskog predsjedanja Odborom ministara Vijeća Europe**  8794/23
Informacije latvijske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije latvijske delegacije.

- e) **Prema boljoj zaštiti europske kulturne baštine**  8828/23
Informacije rumunjske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije rumunjske delegacije.

- f) **Stanje bjeloruskog jezika i kulture**  8844/23
Informacije poljske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije poljske delegacije.

- g) **Javne knjižnice i ukrajinske izbjeglice**  8935/1/23 REV 1
Informacije njemačke delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije njemačke delegacije.

- h) **Nedavna pitanja povezana s autorskim pravima**  9079/23
Informacije belgijske, danske, francuske i nizozemske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije belgijske, danske, francuske i nizozemske delegacije.

- i) **Kandidatura Rima za domaćina Svjetske izložbe 2030.**  9122/23
Informacije talijanske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije talijanske delegacije.

- j) **Program rada predstojećeg predsjedništva**
Informacije španjolske delegacije

Obrazovanje

- k) **Dan europskih autora**
Informacije Komisije

 8995/23

Vijeće je primilo na znanje informacije Komisije.

- l) **Osnovna škola kao cjelodnevna škola: uravnotežen, pravedan, učinkovit i održiv sustav odgoja i obrazovanja**
Informacije hrvatske delegacije

 8849/23

Vijeće je primilo na znanje informacije hrvatske delegacije.

- m) **Opservatorij za poučavanje povijesti u Europi**
Informacije ciparske, francuske, grčke, irske, luksemburške, malteške, portugalske, slovenske i španjolske delegacije

 8990/23

Vijeće je primilo na znanje informacije ciparske, francuske, grčke, irske, luksemburške, malteške, portugalske, slovenske i španjolske delegacije.

- n) **Stalna konferencija ministara i ministrica obrazovanja na temu „Transformativna moć obrazovanja: univerzalne vrijednosti i građanska obnova”**
Informacije latvijske delegacije

 8985/23

Vijeće je primilo na znanje informacije latvijske delegacije.

- o) **Program rada predstojećeg predsjedništva**
Informacije španjolske delegacije



Prvo čitanje



Javna rasprava koju je predložilo predsjedništvo (članak 8. stavak 2. Poslovnika Vijeća)



Točka koja se temelji na prijedlogu Komisije